

Quando visitar a escola pela primeira vez...

Utilize este formulário para que a escola e os professores possam entender melhor a criança bem como sua situação familiar, etc., podendo assim, receber um melhor atendimento e orientação apropriada.

Preencha as colunas do formulário e entregue ao professor. Com exceção de orientação à criança, esses dados colhidos como informações pessoais não serão utilizados para outros fins. E também, quando o estudante se formar esses dados serão eliminados o mais depressa possível.

1. Pode conversar(falar) em japonês?

a : Conversação básica do dia-a-dia b : somente algumas palavras, cumprimentos, etc.

c : Não falo absolutamente nada em japonês

Criança () Pai () Mãe ()

2. Que idioma a criança utiliza para conversar no dia-a-dia? Circule o idioma usado:

a : inglês b : português c : chinês d : tagalo e : espanhol

f : coreano g : outros idiomas (.....)

3. Consegue escutar (entender o que se fala) a conversação básica do dia-a-dia em japonês?

a : Consigo entender conversação básica do dia-a-dia

b : Entendo somente palavras fáceis ou com gestos c : Não entendo absolutamente nada.

Criança () Pai () Mãe ()

4. Escreve o idioma japonês?

a : Escrevo também o ideograma "kanji"

b : Escrevo o "hiragana" • "katakana"

c : Consigo escrever em "hiragana"

d : Não escrevo absolutamente nada.

Criança () Pai () Mãe ()

5. Lê o idioma japonês?

a : Leio também o ideograma "kanji"

b : Leio o "hiragana" • "katakana"

c : Leio somente o "hiragana"

d : Não leio absolutamente nada.

Criança () Pai () Mãe ()

6. Conforme os cálculos que seguem abaixo, circule todos os itens que a criança consegue fazer bem (que consegue calcular quase tudo)

adição subtração multiplicação tabuada de multiplicação divisão
cálculo de porcentagem cálculo de dinheiro japonês

7. Em especial, tem algum alimento que não gosta? sim (はい) não (いいえ)

Caso tenha, o que é que não gosta? → (.....)

8. Gosta de fazer, elaborar, preparar coisas? sim (はい) não (いいえ)

9. Gosta de música, danças, etc.? sim (はい) não (いいえ)

10. Qual a atividade predileta (ou passatempo)?

(.....)

11. Com relação a data de chegada no Japão e previsão de regresso ao país:

Chegada do pai ou da mãe no Japão:(ano)年.....(mês)月.....(dia)日

Chegada da criança no Japão:(ano)年.....(mês)月.....(dia)日

Previsão de regresso ao país: Aproximadamente em(ano)年.....(mês)月

12. Se tiver algum conhecido que fala o japonês, escreva o nome e seu número de telefone de contato. ※Pode ser que a escola peça à essa pessoa, que traduza algo por telefone.

Nome: (.....) No. de telefone (— —)